

## Posebne odredbe u vezi naknade za treniranje koje se primjenjuju na Europsku Uniju/Europski gospodarski prostor

---

**Napomena:** Tekst ovog članka na engleskom jeziku dostupan je u Centru za pomoć FIFA TMS-a, na sljedećoj poveznici: <https://support.fifatms.com/en/support/solutions/articles/7000097509-special-provisions-for-training-compensation-within-the-european-union-european-economic-area>

Zbog mogućih promjena u engleskom tekstu ovog članka moguće su i periodične izmjene ovog prijevoda.

---

### SADRŽAJ

- Uvod
  - Pravilo u vezi ponude ugovora
- 

*Ovaj članak odnosi se na sljedeće odredbe FIFA-inih Pravilnika:*

- *Članak 6 Dodatka 4 FIFA-inog Pravilnika o statusu i transferima igrača*
  - *Stranice 395 do 404 Poglavlja 8 Komentara FIFA-inog Pravilnika o statusu i transferima igrača*
- 

### Uvod

Posebne odredbe u vezi naknade za treniranje primjenjuju se na transfere igrača između klubova članova različitih saveza unutar teritorija Europske Unije i Europskog gospodarskog prostora (EU/EGP). Te odredbe primjenjuju se neovisno o državljanstvu igrača te su osmišljene kako bi odražavale posebne okolnosti koje se odnose na određene aspekte zakonodavstva EU-a, prvenstveno na načelo slobodnog kretanja radnika.

---

### Pravilo u vezi ponude ugovora

Kao opće pravilo, te bez dovođenja u pitanje mogućeg prava na naknadu za treniranje klubova koji su trenirali igrača, ako dosadašnji klub igraču ne ponudi ugovor, **tom klubu se ne plaća naknada za treniranje.**

Uzimajući u obzir da je cilj spriječiti sve moguće prepreke slobodnom kretanju igrača unutar EU-a/EGP-a, pravilo u vezi ponude ugovora igraču primjenjuje se **neovisno o statusu igrača** u dosadašnjem klubu.

Prema tome, kako bi zadržao svoje pravo na naknadu za treniranje, igračev dosadašnji klub obvezan je u TMS, tijekom postupka revizije EPP-a, učitati valjanu ponudu ugovora koja mora:

- biti u pisanom obliku najmanje 60 dana prije isteka postojećeg ugovora **profesionalca** ili u bilo koje vrijeme tijekom registracije igrača za klub, ako je igrač bio registriran kao **amater** za dosadašnji klub;
- odgovarati postojećoj plaći **profesionalca**, uključujući fiksnu plaću i sve bonuse, pogodnosti itd. Uvjet da klub mora ponuditi ugovor istovjetne vrijednosti ne primjenjuje se ako je igrač bio registriran kao **amater** za dosadašnji klub;
- biti dokumentirana s detaljnim podacima u vezi ponude. Emailovi mogu biti prihvaćeni ako klub osigura dokaz o dostavi ponude ugovora.

Sljedeći je primjer valjane ponude ugovora:



John Paul  
23 Boulevard du Mistral  
13002 Marseille  
Francuska

24. travnja 2023.

**Predmet: Ponuda profesionalnog ugovora**

Poštovani John,

zadovoljstvo nam je izvijestiti vas da vam PARIS UNITED nudi profesionalni ugovor za jednu (1) sezonu, tj. za sezonu 2023./2024.

Prema tom ugovoru primit ćete sljedeću naknadu:

	1. LIGA	2. LIGA	3. LIGA
<b>Sezona 2023./2024.</b>	3200 EUR	3100 EUR	2850 EUR

U skladu s odredbama članka 501.2 Povelje o profesionalnom nogometu, PARIS UNITED može, ako izrazi svoju namjeru da to učini najkasnije do 30. travnja 2024., ponuditi vam produženje vašeg profesionalnog ugovora za dvije (2) sportske sezone, tj. sezone 2024./2025. i 2025./2026.

U ovom slučaju primit ćete niže navedenu naknadu:

	1. LIGA	2. LIGA	3. LIGA
<b>Sezona 2024./2025.</b>	4500 EUR	3776 EUR	2540 EUR

	1. LIGA	2. LIGA	3. LIGA
<b>Sezona 2025./2026.</b>	5000 EUR	4150 EUR	3000 EUR

S poštovanjem,



Jacques Laurent



Ako dosadašnji klub još nije u mogućnosti ponuditi igraču ugovor, mora dokumentirati istinski i bona fide interes kluba da zadrži igračeve usluge te je odgovoran pružiti konkretne dokaze o tome zašto igraču nije ponudio profesionalni ugovor te da, unatoč tome, treba imati pravo na nagrade za treniranje. Relevantan dokument mora biti učitani u EPP pod kategorijom „Izuzeće od ponude ugovora“.

Za dodatne informacije upućujemo vas na članak *Učitavanje dokaza o ponudi ugovora igraču koji je registriran u profesionalnom statusu ili o izuzeću od ponude ugovora*.